



REPUBLIKA HRVATSKA



ISTARSKA ŽUPANIJA

Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb
Pula, Flanatička 29, p.p. 198
tel.052/352-155, fax: 052/352-154

KLASA: 406-01/16-01/02
URBROJ: 2163/1-06/6-16-2
Pula, 04.svibnja 2016.

ŽUPANU ISTARSKE ŽUPANIJE
putem
Stručne službe Skupštine

PREDMET: Prijedlog Zaključka o prihvaćanju nacрта i utvrđivanju prijedloga
Zaključka o davanju suglasnosti za zaduživanje Opće bolnice Pula
za izgradnju nove Opće bolnice u Puli
- dostavlja se

Poštovani,
U prilogu dopisa dostavljamo vam prijedlog Zaključka o prihvaćanju nacрта i
utvrđivanju prijedloga Zaključka o davanju suglasnosti za zaduživanje Opće bolnice Pula za
izgradnju nove Opće bolnice u Puli na daljnje postupanje.

S poštovanjem,

Pročelnica
Sonja Grozić – Živolić



**REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
ŽUPAN**

KLASA: 510-01/16-02/07
URBROJ: 2163/1-01/8-16-2
Pula, 11. svibnja 2016.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE
n/r predsjednika Valtera Drandića
Dršćevka 3
52 000 PAZIN**

PREDMET: Zaključak o davanju suglasnosti za zaduživanje Opće bolnice Pula za izgradnju nove Opće bolnice u Puli

Na temelju članka 65. Statuta Istarske županije (Službene novine Istarske županije br. 10/09 i 4/13) Župan Istarske županije dana 11. svibnja 2016. godine donosi

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Zaključka o davanju suglasnosti za zaduživanje Opće bolnice Pula za izgradnju nove Opće bolnice u Puli.
2. Prijedlog zaključka iz točke 1. ovoga Zaključka dostavlja se Županijskoj skupštini radi razmatranja i odlučivanja.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se pročelnica Upravnog odjela za zdravstvo i socijalnu skrb Istarske županije, Sonja Grozić-Živolić.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN
mr.sc.Valter Flego**

Na temelju odredbe članka 90. Zakona o proračunu (Narodne novine br. 87/08, 136/12 i 15/15) i članka 43. Statuta Istarske županije (Službene novine Istarske županije br. 10/09 i 4/13) Županijska skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana _____ donosi

Z A K L J U Č A K
o davanju suglasnosti za zaduživanje Opće bolnice Pula
za izgradnju nove Opće bolnice u Puli

1. Daje se suglasnost Općoj bolnici Pula za zaduživanje u iznosu od 600.000.000,00 kuna i to za izgradnju nove Opće bolnice u Puli, sukladno Sporazumu o sufinanciranju izgradnje nove građevine Opće bolnice u Puli, sklopljenog 28.srpnja 2011. godine između Vlade Republike Hrvatske, Istarske županije i Opće bolnice Pula i to kod slijedećih kreditora:
 - 1.1. Naziv kreditora: HBOR, Strossmayerov trg 9, Zagreb
 - Iznos kredita: 300.000.000,00 kuna
 - Namjena kredita: financiranje izgradnje i opremanja nove Opće bolnice u Puli
 - Korištenje kredita: do 30.lipnja 2018. godine
 - Kamatna stopa: 4% godišnje
 - Otplata kredita: 18 godina, bez počeka (u 72 jednake tromjesečne rate)
 - Dospijeće prve rate: 30.rujna 2018. godine
 - Naknada za obradu zahtjeva: 0,4% jednokratno za iznos odobrenog kredita
 - Interkalarna kamata: 4% godišnje u razdoblju korištenja na iskorišteni iznos kredita
 - Naknada za rezervaciju kredita: 0,25% godišnje na neiskorišteni dio kredita
 - Osiguranje kredita: zadužnice i mjenice korisnika kredita i jamstvo Republike Hrvatske.
 - 1.2. Naziv kreditora: Erste&Steiermärkische Bank d.d. Rijeka, Jadranski trg 3a, Rijeka
 - Iznos kredita: 300.000.000,00 kuna
 - Namjena kredita: financiranje izgradnje i opremanja nove Opće bolnice u Puli
 - Korištenje kredita: do 30.lipnja 2018. godine
 - Kamatna stopa: marža banke 5,30%+3M EUR (0,374%)=5,674%
 - Otplata kredita: u 60 tromjesečnih rata
 - Dospijeće prve rate: 30.rujna 2018. godine
 - Naknada za obradu zahtjeva: 0,06%
 - Interkalarna kamata: 5,674%
2. Stupanjem na snagu ovog Zaključka stavlja se van snage Zaključak o davanju suglasnosti za zaduživanje OPĆE BOLNICE Pula za izgradnju nove Opće bolnice u Puli KLASA: 510-01/15-01/04 URBROJ: 2163/1-01/4-15-3 od 09.03.2015. godine.
3. Ovaj Zaključak stupa na snagu u roku od osam dana od dana objave u Službenim novinama Istarske županije.

Klasa:
Urbroj:
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA

PREDSJEDNIK
Valter Drandić

Dostaviti:

1. Opća bolnica Pula, Negrijeva 6, 52100 Pula
2. UO za proračun i financije IŽ
3. UO za zdravstvo i socijalnu skrb IŽ
4. Pismohrana, ovdje

Ai sensi della disposizione dell'art.90 della Legge sul bilancio („Gazzetta ufficiale“, n. 87/08, 136/12 e 15/15) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno _____ 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

sul consenso all'indebitamento dell'Ospedale generale di Pola
per la costruzione del nuovo Ospedale generale di Pola

1. Si dà il consenso all'Ospedale generale di Pola all'indebitamento per un importo di 600.000.000,00 kune per la costruzione del nuovo Ospedale generale di Pola, conformemente all'Accordo di cofinanziamento della costruzione del nuovo edificio dell'Ospedale generale di Pola, stipulato il 28 luglio 2011 fra il Governo della Repubblica di Croazia, la Regione Istriana e l'Ospedale generale di Pola, presso i seguenti creditori:
 - 1.1. Denominazione del creditore: HBOR, Stossmayerov trg 9, Zagreb
 - Ammontare del credito: 300.000.000,00 kune
 - Destinazione del credito: finanziamento della costruzione e dell'attrezzatura del nuovo edificio dell'Ospedale generale di Pola
 - Uso del credito: fino al 30 giugno 2018
 - Tasso d'interesse: 4% annui
 - Estinzione del credito: 18 anni, senza periodo di tolleranza (in 72 rate uguali trimestrali)
 - Maturazione della prima rata: 30 settembre 2018
 - Compenso per l'elaborazione della richiesta: 0,4% una tantum nell'importo del credito concesso
 - Interessi intercalari: 4% annui durante il periodo d'uso, sull'importo utilizzato del credito
 - Compenso per la prenotazione del credito: 0,25% annui, sull'importo non utilizzato del credito
 - Garanzia del credito: vaglia cambiari e cambiali del fruitore del credito e garanzia della Repubblica di Croazia.
 - 1.2. Denominazione del creditore: Erste&Steiermerkische Bank S.p.A. Rijeka (Fiume), Jadranski trg 3a, Rijeka (Fiume).
 - Ammontare del credito: 300.000.000,00 kune
 - Destinazione del credito: finanziamento della costruzione e dell'attrezzatura del nuovo edificio dell'Ospedale generale di Pola
 - Uso del credito: fino al 30 giugno 2018
 - tasso d'interesse: margine della banca 5,30%+3M EUR (0,374%)=5,674%
 - Ammortamento del credito: in 60 rate trimestrali
 - Maturazione della prima rata: 30 settembre 2018
 - Compenso per l'elaborazione della richiesta: 0,06%
 - Interessi intercalari: 5,674%
2. L'entrata in vigore della presente Conclusione abroga la Conclusione sul consenso all'indebitamento dell'OSPEDALE GENERALE di Pola per la costruzione del nuovo Ospedale generale a Pola Classe: 510-01/15-01/04, N. di protocollo: 2163/1-01/4-15-3, del 09/03/2015.
3. La presente Conclusione entra in vigore entro otto giorni dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

Classe:
N.Prot.:
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
ASSEMBLEA

IL PRESIDENTE
Valter Drandić

O B R A Z L O Ž E N J E

1. PRAVNI TEMELJ

Odredbama članka 43. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09 i 4/13) detaljno su propisane ovlasti županijske skupštine Istarske županije, te vrste akata koje ista donosi u poslovima iz svog samoupravnog djelokruga. U članku 90. Zakona o proračunu (NN 87/08, 163/12 i 15/15) propisano je da se pravna osoba u većinskom izravnom ili neizravnom vlasništvu jedinice područne (regionalne samouprave) može zadužiti samo uz suglasnost većinskog vlasnika, odnosno osnivača.

2. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM I POSLJEDICE KOJE ĆE NASTUPITI NJEGOVIM DONOŠENJEM

Temeljem Sporazuma o sufinanciranju izgradnje nove OB u Puli, potpisanog u srpnju 2011. godine, a kojim je utvrđeno da će se izgradnja financirati kreditom za kojeg će postupak javne nabave provesti Opća bolnica Pula, istoj je potrebna Suglasnost osnivača – vlasnika za zaduživanje.

Sukladno dogovoru s Ministarstvom zdravlja i Ministarstvom financija Republike Hrvatske, potrebna sredstva od 600 milijuna kuna osiguravaju se na način da se 50 posto, odnosno 300 milijuna kuna, osigura kreditom komercijalne banke, a preostalih 300 milijuna kuna kreditom Hrvatske banke za obnovu i razvitak - HBOR-a. Kredit komercijalne banke već je nakon odrađenog natječajnog postupka realiziran i to od Erste & Steiermarkische bank d.d. u studenom 2012. godine, a za isti je donesena i Odluka o davanju državnog jamstva od strane Vlade Republike Hrvatske.

HBOR je u studenom 2012. godine donio Odluku o odobrenju kredita od 300 milijuna kuna prema uvjetima iz Programa – Infrastruktura. Istovremeno, započet je i postupak osiguranja povoljnijih sredstva od Europske investicijske banke – EIB.

Ova se Suglasnost izdaje budući da su se u odnosu na prethodnu Suglasnost izmijenili ugovorni uvjeti kreditiranja Erste & Steiermarkische banke i HBOR-a, u dijelu rokova korištenja i početka povrata kredita koji su pomaknuti za 6 mjeseci što čini kredit povoljnijim.

Ovim Zaključkom stavlja se van snage Zaključak o davanju suglasnosti na zaduživanje OPĆE BOLNICE Pula za izgradnju nove Opće bolnice u Puli KLASA: 510-01/15-01/04 URBROJ: 2163/1-01/4-15-3 od 09.03.2015. godine, zbog izmijenjenih kreditnih uvjeta i rokova.

3. FINANCIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA

Za provedbu ovog akta nisu potrebna financijska sredstva iz Proračuna Istarske županije.

4. TEKST NACRTA AKTA

Prijedlog Zaključka s obrazloženjem sastavni je dio ovog akta.

